

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,65

135. JAHRGANG | KW 31
Donnerstag, 3. August 2023

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**100 JAHRE
VfB HOHENEMS!**

HOHENEMS

Viele Gründe zu feiern gibt es im Jahr 2023 für den VfB Hohenems. Denn der städtische Fußballverein wird heuer 100 Jahre alt! Die große Jubiläumsfeier steigt am 2. September 2023 im Herrenriedstadion! Doch bereits zuvor freut sich der VfB über zahlreiche Fans zum ersten Heimspiel der Regionalliga gegen den SC Schwaz am: **Freitag, 4. August 2023, 18.30 Uhr, Herrenriedstadion**

GÖTZIS

Mit dem Götzner Kindersommer hat die Langeweile keine Chance. **Infos zum abwechslungsreichen Programm und den Restplätzen unter www.goetzis.at.**

ALTACH

Sommer im Dorf mit Livemusik unter den Platanen. Mit: „Daniel Benzer & friends“. **Donnerstag, 3. August 2023, 19 Uhr, Parkplatz Sozialzentrum**

KOBLACH

Neu auf Instagram: [@bibliothek_koblach](https://www.instagram.com/bibliothek_koblach)
Info: Die Bibliothek bleibt bis 11. August 2023 wegen Sommerurlaubs geschlossen.

MÄDER

Cupspiel – FC Mäder.
Freitag, 4. August 2023, 19.30 Uhr, Fußballplatz



Götzis Marktgemeinde

Erholung.
Ruhe.
Entdecken.

Die Örflaschlucht

Erholung und Abenteuer – beides bietet die „Örfla“ ihren Besucher:innen. Der Emmebach hat sich dort tief in den Fels gegraben und eine märchenhafte Kulisse geschaffen. Das beliebte Naherholungsgebiet lädt die Götzner:innen zum Entspannen, Erleben und Entdecken ein.

www.goetzis.at

INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 6
Götzis	Seite 17
Altach	Seite 23
Koblach	Seite 29
Mäder	Seite 33
Anzeigen	Seite 39
Kleinanzeigen	Seite 46

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Mag. Martin Hölblinger,
redaktion@hohenems.at
Götzis: Christine Heinzle
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Sabine Simma
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle,
gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-104,
Marc Gächter,
gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-18,
Fax DW 20, Sabine Simma,
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Nick Wolfgang



EDITORIAL

100 Jahre VfB Hohenems!

Der VfB Hohenems gehört zur Stadt wie Siegfried zum Nibelungenlied. Seit nunmehr 100 Jahren ist der VfB Teil der Stadtgemeinschaft. Der VfB ist mehr als ein Fußballverein. Denn Vereine sind mehr als ihr eigentlicher Zweck. Sie fördern Gemeinschaft und das Ehrenamt, bringen Leben in die Stadt und übernehmen wichtige Integrationsaufgaben. Vereine fördern Toleranz – auf dem Fußballplatz spielt Herkunft keine Rolle. Und sie sind vielfach ein soziales Netz für Kinder und Jugendliche, die es im Leben sonst nicht einfach haben. In der VfB-Familie haben wir nicht zuletzt in der Corona-Zeit gemerkt, was es bedeutet, wenn dieses Netz löchrig wird. Aber das Leben ist rasch zurückgekehrt und die Zahl der Kinder und Jugendlichen in den Nachwuchsmannschaften ist seither wieder stark gestiegen. Die VfB-Familie wächst stetig.

Und sie ist stolz, einen Teil zum Zusammenleben in der Stadt beizutragen und gleichzeitig unser schönes Hohenems nach außen repräsentieren zu können. Deshalb möchten wir mit allen Hohenemserinnen und Hohenemsern unser großes Jubiläum feiern. Am 2. September 2023 laden wir euch alle zur 100-Jahr-Feier ein. Die ganze VfB-Familie freut sich über euren Besuch – übrigens auch sonst im Herrenried. Am kommenden Freitagabend um 18.30 Uhr steigt das erste Regionalliga-Heimspiel gegen Schwaz. Ihr seid herzlich willkommen!

Harald Achenrainer
VfB-Obmann

KALENDER

32. Woche

Sonnen-Aufgang 6.05 Uhr
Sonnen-Untergang 20.48 Uhr

Montag, 7. 8.
Sixtus, Kajetan, Afra, Konrad, Juliana

Dienstag, 8. 8.
Dominikus, Hedwig, Hartwig, Koloman

Mittwoch, 9. 8.
Theresia Benedicta v. K., Roman

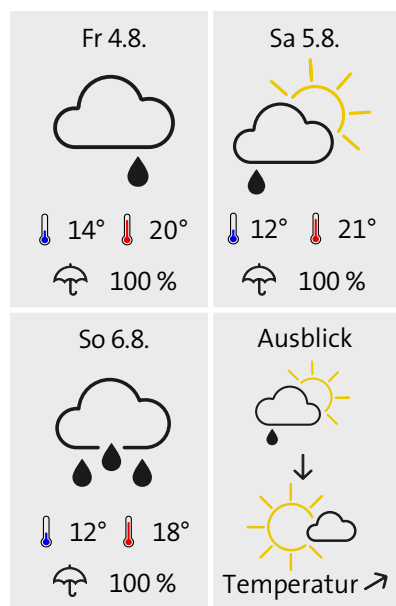
Donnerstag, 10. 8.
Laurentius, Astrid, Philomena, Erich

Freitag, 11. 8.
Klara v. A., Luise, Susanna, Donald

Samstag, 12. 8.
Hilaria, Eusebius, Radegund

Sonntag, 13. 8.
Pontian, Hippolyt, Kassian, Ludolf

DAS WETTER



DER MOND

Abnehmender Mond bis 15. August.
Nagelpflege; Gesichtspackung; Blumen gießen; Obst- und Safttage; Einkochen; Malerarbeiten; Fenster putzen; Pflanzen düngen; Problemwäsche; Obstbaumschnitt;

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 5. August 2023

Sonntag, 6. August 2023

Dr. Joachim Hechenberger

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Sprechstunden für dringende Fälle an
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:
jeweils von 10 bis 12 Uhr und
von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von
17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 5. August 2023

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Simon Hoch

Götzis, Schulgasse 7,

T 05523 64960

Sonntag, 6. August 2023

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Peter Holzmann

Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41,

T 05523 51122

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 4. August 2023

Dr. Maximilian Barta

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Montag, 7. August 2023

Dr. Andreas Battlogg

Hohenems, Franz-Michael-Felder-Str. 6

T 05576 73303

Dienstag, 8. August 2023

Dr. Christiane Burghard

Hohenems, Nibelungenstraße 30

T 05576 76076

Mittwoch, 9. August 2023

Dr. Joachim Hechenberger

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Donnerstag, 10. August 2023

Dr. Maximilian Barta

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Bei Notfällen die Nummer 141
anrufen!

Ordination geschlossen:

Dr. Martina Kraxner bis 18. 8

Dr. Philipp Staples bis 18. 8

Dr. Gabriele Summer bis 18. 8

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten
ihres Hausarztes wenden Sie sich in
dringenden, nicht bis zur nächsten
Ordinationszeit ihres Hausarztes
aufschiebbaren, Notfällen an die
Nummer 141.

Ordination geschlossen:

Dr. Payer bis 4.8.

Dr. Mayer bis 11.8.

Dr. Summer bis 18.8.

Dr. Popovic bis 11.8.

Dr. Dünser am 11.8.

Dr. Bayrak bis 18.8.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 5. August 2023

Sonntag, 6. August 2023

Dr. Valentin von Ritter zu Groenesteyn
Hohenems, K.-F.-Josef-Straße 57

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 17 bis 19 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 5. August 2023

Sonntag, 6. August 2023

Institut Dr. Burger & Partner GmbH
Feldkirch, Rheinstraße 13

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 9 bis 11 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 3. August 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Freitag, 4. August 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a

Samstag, 5. August 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50
Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5

Sonntag, 6. August 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke im Messepark, Dornbirn,
Messestraße 2
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von
17 bis 19 Uhr:**
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a

Montag, 7. August 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Stadtapotheke, Dornbirn, Marktstraße 3
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

Dienstag, 8. August 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Mittwoch, 9. August 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Montfort-Apotheke, Feldkirch,
Reichsstraße 87

Donnerstag, 10. August 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

[http://www.apotheker.or.at/
internet/oeak/Apotheken.nsf/
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**Für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Samstag, 5. August
Sonntag, 6. August
jeweils von 7 bis 11 Uhr
Hohenems
KPV Hohenems, T 05576 42431

Sonntag, 6. August 2023,
jeweils 7 bis 10.30 Uhr
Kummenbergregion:
KPV Koblach/Mäder, T 0676 836284121

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

FUSSBALL – „PLAY SAFE, WIN SMART!“

Fußballspielen zählt seit jeher zu den beliebtesten und bekanntesten Sportarten weltweit. Ob im Freizeitbereich mit Kollegen, in der Schule oder im Verein, das Kicken ist beliebt bei Alt und Jung. Fußball liegt allerdings in der Unfallstatistik auch an der Spitze aller Sportarten.

Die Gründe dafür sind umfassend: Fehlendes Warm-up oder Cool-down, falsche Ausrüstung, Fouls, zu wenig Regeneration oder Konzentrationslücken u. v. m.

Mit den folgenden Tipps kann das Verletzungsrisiko reduziert werden:

Vor dem Spiel

- Effektives Aufwärmen vor dem Spiel: Lauf- und Sprungübungen, kurze Dehnübungen, Rumpf- und Koordinationsübungen, fußballspezifische Übungen.
- Vergewissere dich zusätzlich, dass du zuvor genügend getrunken hast und deine Kohlenhydratspeicher aufgefüllt sind!

Während des Spiels

- Fair-Play-Regeln einhalten: Vermeide Verletzungen durch absichtliche oder grobe Fouls. Respektiere Schiedsrichterentscheidungen und das Einhalten von Spielunterbrechungen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Ausreichende Regenerationsphasen einlegen: Halte ausreichende Pausen ein, welche beispielsweise durch richtige Aufteilung von Spiel- und Trainingsbelastung erreicht werden.



- Korrekte Technik und Vermeidung von gefährlichen Aktionen: Eine falsch angelegte Technik beim Passen, Schießen und Dribbeln kann durch Überlastung oder Fehlbelastung zu vermehrten Verletzungen der Gelenke führen. Ebenso sollten gefährliche Aktionen, wie harte Tackles oder Slides, gelernt sein.

Nach dem Spiel

- Dehnung und Eisbaden: Unterstütze den Körper bei der Regeneration mit vorsichtig ausgeführten Dehnübungen oder einem Eisbad.
- Essen und Trinken: Die wichtigste Mahlzeit des Tages ist jene nach dem

Training! Versorge deinen Körper mit genügend Nährstoffen und hilf ihm zu rehydrieren, indem du genügend trinkst! Wasser, Kohlenhydrate und Proteine sind hierbei besonders wichtig.

- Ruhe und Erholung nach der Belastung durch ausreichend Schlaf und Entspannung.

Die richtige Ausrüstung und ein entsprechendes Spielfeld tragen ebenfalls zu einem sicheren Fußballvergnügen bei. Weitere Informationen auf www.sicheresvorarlberg.at oder unter E-Mail info@sicheresvorarlberg.at.

INFO

100 JAHRE RHEINDURCHSTICH

Freilufttheaterstück: „Die Korrektur eines Tunichtguts“

- **Wann:** 18. / 19. / 24. / 25. / 26. August 2023, jeweils 20 Uhr
- **Wo:** Kieswerk Kopf, Rheinstraße 71, Altsch
- **Wetterbedingte Ersatztermine:** 20. und 27. August 2023, jeweils 20 Uhr
- **Tickets:** Stadtmarketing Hohenems, Marktstraße 2, Tel. 05576/42780; online unter www.hohenems.travel oder E-Mail stadtmarketing@hohenems.at
- **Infos:** www.100-jahre-rheindurchstich.com



EINKAUFEN MIT DEM RAD WIRD BELOHNT



Der Fahrradwettbewerb 2023 ist im vollen Gange! Auch in diesem Jahr warten für Radfahrer aus der Region amKumma und der Stadt Hohenems zusätzlich zu den Preisen von „Österreich radelt“ vier Fahrradgutscheine im Wert von 700 Euro und Einkaufsgutscheine à 10 Euro!

Die Anmeldung zum Radius ist jederzeit auf www.vorarlberg.radelt.at möglich. Wer mehr als 100 Kilometer erradelt, hat am Ende die Chance auf tolle Preise. Als Motivationschub gibt es auch während des Wettbewerbs immer wieder die Möglichkeit, bei Gewinnspielen der Region amKumma und der Stadt Hohenems mitzumachen.

Wer mitmachen möchte, kann sich unter www.vorarlberg.radelt.at oder in einem der Gemeindeämter anmelden. Danach heißt es fleißig radeln und die Kilometer im Internet, per App oder im Fahrtenbuch eintragen. Einkaufen mit dem Rad lohnt sich!

Als besonderen Anreiz für die Radfahrer aus der Region amKumma und der Stadt Hohenems werden zusätzliche Preise unter den Teilnehmern verlost. Zu gewinnen gibt es vier Fahrradgutscheine im Wert von 700 Euro und 100 Einkaufsgutscheine à 10 Euro.

Zudem können Pedalritter, die mit dem Fahrrad Einkaufen fahren, wieder jede Woche Einkaufsgutscheine im Wert von 20 Euro gewinnen.



AmKumma-Gutscheine gab es auch für Bernadette Bell.



In dieser Woche freute sich Ingrid Mayer über die amKumma-Einkaufsgutscheine für das Einkaufen mit dem Rad in Koblach.



«Der Krankenpflegeverein ist wie das Dach auf unseren Häusern. Er gibt uns Sicherheit.»

Monika Helfer

Werde Mitglied in deinem Krankenpflegeverein!

Mit deiner Mitgliedschaft sichern wir dir Pflege und Begleitung im Krankheitsfall oder bei Eintritt der Pflegebedürftigkeit z.B. nach einem Spitalsaufenthalt zu. Nütze diese einfache und kostengünstige Vorsorgemöglichkeit!

Jetzt Mitglied werden!

www.hauskrankenpflege-regional.at



**Krankenpflegevereine für
Hohenems, Götzis, Altsch, Koblach & Mäder**

UMWELT

PAPIERTONNEN-ENTLEERUNG (240 L & 1100 L)

Nächster Termin am Mittwoch, 9. August 2023 ab 6.00 Uhr.

Die Entleerung der 1100 l-Tonne (meist bei Wohnanlagen) erfolgt alle zwei, die Entleerung der 240 l-Tonne alle vier Wochen. Achten Sie bitte darauf, dass die Papiertonne am Mittwochmorgen gut sichtbar ab spätestens 6.00 Uhr am Straßenrand bereitgestellt wird.




Hitze und grüne Oasen

An einem erbarmungslos heißen Tag spenden Bäume und Hecken besseren Schatten als ein Sonnenschirm. Die kühlere Luft, der leichte Wind unter dem Blätterdach, die Verdunstungskühle – sie tun gut!

Bepflanzung an Wänden und Balkonen (falls man kein Garten hat) ist nicht nur eine Augen- und Insektenweide, sie reduziert auch die Temperaturen, verbessert das Mikroklima und erhöht das Wohlbefinden.

Unversiegelte Plätze erhitzen sich weniger als Asphalt und Beton! Wege, Abstellplätze, etc. können auch unversiegelt gestaltet werden – wie zum Beispiel durch strapazierfähige Kräuterpflanzen, Rasengittersteine oder alte Pflastersteine für kleine Wege.

Eine lebensfreundliche und nachhaltige Gestaltung des eigenen Gartens tut gut – auch der nächsten Generation!

 Oasen waren immer schon lebenswichtig – darum schaff dir doch eine eigene!

GEMEINDE

KUNDMACHUNG

Verordnung des Bürgermeisters der Gemeinde Koblach:

In Anwendung der Bestimmung des § 94c Abs. 1 StVO 1960 in Verbindung mit der Verordnung der Vorarlberger Landesregierung über den übertragene Wirkungsbereich der Gemeinde in Angelegenheiten der Straßenpolizei, LGBL. Nr. 30/1995 sowie des § 67 Abs. 1 Gemeindegesetz, LGBL. Nr. 40/1985:

Gemäß § 43 Abs. 1 lit. B Ziff. 2 StVO 1960 wird angeordnet:

Zur Durchführung von Bauarbeiten wird ab Mittwoch, 26. Juli 2023 bis Freitag, 29. September 2023 die Durchfahrt der Gemeindestraße Broma zwischen Broma 4 und Broma 5 (Brücke) für den gesamten Fahrzeugverkehr ge-

sperrt bzw. Verkehrsbeschränkungen und Umleitungen verordnet.

Die Zufahrt bis zur Baustelle ist von der Gemeindestraße Wiesen aus gestattet. Die Anrainer der Wohngebäude Broma 4 und 4a dürfen über die Wegparzelle Broma GST-NR. 5047 vom Herrenmahd aus zufahren.

Ausgenommen von dieser Verordnung sind Lenker und Fahrzeuge, die für den Baustellenbetrieb erforderlich sind.

Diese Verordnung ist durch Straßenverkehrszeichen nach § 52 lit. A Ziff. 1 StVO 1960, „Fahrverbot (in beide Richtungen)“ mit den erforderlichen Zusatztafeln kundzumachen. Sie tritt gemäß § 44 Abs. 1 StVO 1960 mit der Anbringung dieser Zeichen in Kraft.

JUBILARE

GOLDENE HOCHZEIT VON GISELA UND HERBERT KUZEL

Zum 50. Jahrestag ihrer Vermählung stattete der Bürgermeister dem Jubelpaar am 27. Juli einen Besuch im Klausner Ried ab, um herzlich zu gratulieren. Gisela und Herbert engagieren sich im Rahmen von z'Kobla dahoam regelmäßig ehrenamtlich, ein „Kobla-Kischtle“ samt Genussgutscheinen des Landes Vorarlberg ist auch dafür ein passendes Dankeschön. Kennengelernt haben

sich die beiden 1971, zwei Jahre später wurde geheiratet, es folgten die Geburten von einer Tochter und zwei Söhnen, 1980 wurde in Koblach ein Haus gebaut. Mittlerweile sind sie Großeltern von fünf Enkeln. Wir wünschen den beiden Hobbyfotografen alles erdenklich Gute und danken herzlich für ihr Engagement!



JUBILARE

DIAMANTENE HOCHZEIT VON RUTH UND NORBERT GÄCHTER

Am 26. Juli durfte Bürgermeister Gerd Hölzl die Jubilare in ihrem Zuhause im Werben besuchen und die besten Glückwünsche der Gemeinde und des Landes überbringen.

Zum 60. Jahrestag ihrer Eheschließung wurden sie vom Bürgermeister mit einem „Kobla-Kischtle“ beschenkt. Wir wünschen dem Jubelpaar alles Gute und viele schöne Stunden in ihrem großen Garten!

SPORT

SKINFIT SUMMER RUN SERIES

Die allseits beliebte Lauf-Event-Serie lädt am 9. August 2023 alle Laufbegeisterten nach Koblach ein.

In einem organisierten Rahmen mit Zeitnehmung und abgemessenen Strecken stehen der Spaß und die Gemeinsamkeit im Vordergrund. Es kann zwischen einer kurzen (5km) und einer langen (8km) Distanz gewählt werden, es gibt eine Teamwertung für Vereine und Firmen und natürlich gibt es auch etwas zu gewinnen! Die weiteren Termine der Skinfit Summer Run Series: 23. August und 6. September 2023. Alle Informationen sind unter www.skinfit.eu/srs zu finden.



AMTLICHE MITTEILUNG

VANDALISMUS

Am Frutzdamm wurde unlängst eine Bank beschmiert.

Die Gemeinde weist darauf hin, dass die Reinigung bzw. Instandsetzung von verunstaltetem oder beschädigtem Allgemeingut durch die Mitarbeiter des Bauhofs auf Kosten von uns allen geschieht.

Die Gemeinde bringt jede Art von Vandalismus zur Anzeige. Sachdienliche Hinweise melden Sie bitte Herrn Julian Kopf unter T 0676 836282119.



TÄGLICH AKTUELL
WWW.KOBLACH.AT

Jetzt App
downloaden
und mitmachen.

Hydrantenralley zur Volksschule Koblach

Die interaktive Schnitzeljagd für Groß und Klein. Mit Bürgermeister Gerd Hölzl und Feuerwehrmann Floriani Red. Ideal für Familienausflüge und Kindergeburtstage. Outdoor-Abenteuer pur!



...und
los geht's!



Koblach(t) körig

Die körige Frischluft-Runde durch Koblach trainiert die Lachmuskeln und sorgt für Gesprächsstoff im Ländle. "Grüß Gott in Vorarlberg."

App laden und los!



für iOS



für Android

www.gotrail.at

KOBLACH

Danke für Tempo 30 auf unseren Gemeindestraßen

Manchmal sätle ich von vier auf zwei Räder um; weil ich mein Klapprad richtig cool finde. Es ist einfach schön, entspannt durch die Gegend zu cruisen. Etwas Platz brauche ich auf der Straße natürlich auch. Aber zum Glück ist die ja für uns alle da.

Mario Vrdoljak
Feuerwehrmann



Mir geand obacht z'Kobla!

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Krankenpflegeverein und mobiler Hilfsdienst Koblach

- Zum Gedenken an Frau Ilga Bolter, von Annemarie Bolter € 15,-, Familie Herta und Wolfgang Kumer € 15,-.
- Zum Gedenken an Frau Reinhilde Amann, von Herr Erwin Mathis € 20,-, Frau Annemarie Bolter € 15,-, Frau Ingrid Riedmann € 15,-, Frau Wilma Ebner € 10,-, Frau Stefanie Amann € 15,-, Familie Adolf und Clara Madlener € 20,-, Familie Erich Amann € 50,-.

Bischof Erwin Kräutler

- Zum Gedenken an Frau Ilga Bolter von der Trauerfamilie Gottfried Bolter € 300,-, Spenden aus Trauerkarten € 630,-, Frau Stephanie Amann € 20,-, Frau Wilma Ebner € 10,-, Familie Walter und Gisela Muther € 20,-, Frau Paulina Madlener € 20,-.
- Zum Gedenken an Frau Reinhilde Amann von Familie Erich und Christl Spalt € 20,-.

Allen Spendern ein herzliches „Vergelt's Gott!“

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Sonntag, 6. August – 18. Sonntag im Jahreskreis
10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier
Anschließend Sonntagskaffee im KUM.

Mittwoch, 9. August
Die Eucharistiefeier um 19.00 Uhr entfällt!

Sonntag, 13. August – 19. Sonntag im Jahreskreis
8.30 Uhr Eucharistiefeier
Augustsammlung der Caritas
„Gemeinsam gegen den Hunger“

Öffnungszeiten Pfarrbüro:
Das Pfarrbüro bleibt bis einschließlich 18. August geschlossen!

Pfarrmoderator Romeo Pal ist bis einschließlich 10. August im Urlaub,
T 0676 832408185,
romeo.pal@utanet.at

Pastoralassistentin Theresa Wegan ist vom 11. August bis einschließlich 9. September im Urlaub,
T 0676 832408324,
theresa.wegan@koblach-maeder.at

Homepage: Sie finden uns unter www.pfarre-koblach.at

VEREINSANZEIGER

Jahrgang 1948

Käsknöpflepartie auf der Gamp - wir treffen uns am 25. August 2023 um 10.45 Uhr beim Wanderparkplatz „Alpe Gamp“. Ein Busunternehmen führt uns zur Alpe. Wandermöglichkeiten: Gampberg ca. 1 Std. bzw. Hintergamp ca. 1,5 Std. Gehzeit. Nach der Verköstigung mit Käsknöpfle und Kartoffelsalat werden wir um 17.00 Uhr wieder zum Parkplatz gebracht. Kosten je nach Teilnehmerzahl zwischen € 40,- und € 60,-. Anmeldungen bis 11. August 2023 bei Karl Gächter unter T 0660 5228850.

FAMILIEPLUS

MITTAGSTREFF

Die Gemeinde und das Mittagstreff-Team freuen sich, alle Mitbürger „50+ und mehr“ zum gemeinsamen Speisen in geselliger Runde einladen zu dürfen.

**Donnerstag, 10. August 2023 ab 11.30 Uhr,
Restaurant DorfMitte.**

Geboten wird ein preisgünstiges Menü oder Speisen à la Carte.

Wer eine Fahrhilfe braucht, kann sich im Bürgerservice der Gemeinde unter T 05523 62875-2115 melden.

Wir freuen uns sehr auf das gemeinsame Mahl!

Das Mittagstreff-Team

